

Kamishibais en langues étrangères (Juillet 2024)

Pour avoir d'autres titres en langue étrangère de :

- **chez Lirabelle : sélectionner la langue dans les « thèmes »**
- **de chez Callicéphale : traductions disponibles ici :**
<https://www.callicephale.fr/fr/pratique/>

(en anglais, en allemand, 1 en italien)

Par langue :

Allemand

Qui est le plus fort ? ; Qui se cache dans la nuit ? ; Qui vit-ici ? ; Le Noël des animaux ; Nom d'un chat ; N'importe quoi ; 1,2,3 crotte alors ; Qui va là ? ; Le machin ; Au lit Neil ; Le grand voyage ; Le roi des aulnes... etc

Anglais

10 petits doudous ; A la maison ; A travers la vitre ; Au menu ce soir ; La balade de Poule Poulette ; Comment le loup m'a mangé ? ; Cot cot code ; Coque de noix ; Dans les draps de la nuit ; Dans mon jardin ; Dehors dedans ; Derrière chez moi ; Deux ; Différences ; Grenouille et pélican ; Guetteurs guettés ; Nougat ; Oiseau bleu ; Pourquoi m'appelle-t-on parapluie ? ; Petit bourgeon... etc

Arabe

Le soleil de la médina ; Mon pays

Espagnol

Derrière chez moi ; la longue trompe de Colongo ; un œuf monstrueux ; une boîte ; une toute petite araignée

Italien

Dans mon jardin ; le soleil de la médina ; une boîte ; c'est l'amour ; cot cot code ; je serai empereur ; Mila ; Léon et Toubillon ; ne m'embrassez pas ; petit bourgeon ;

pourquoi m'appelle-t-on parapluie ? ; le voyage de l'escargot ; une boîte ; Mémé
jardin

Japonais

A la maison ; A travers la vitre ; A la recherche de Maru ; dans mon omelette de riz ;
Baleine à l'aide ; vole hibou ; le voyage de l'escargot

+ tous les titres Doshinsa : Gros plus gros, Le chef cuisinier est de mauvais poil, le
roi canard, Tim la coccinelle, Ho hisse...etc

Tsigane

Tchoumidema

Turc

Derrière chez moi

Plurilingue : Avant / Après Junko Nakamura

Langues des signes

Petit Tom et la langue des signes au quotidien